



Παρουσίαση της ελληνικής μετάφρασης του βιβλίου «Το μυστήριο της πίστης» του Μητροπολίτη Ιλαρίωνα στην Αθήνα

[gallery]

Στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών πραγματοποιήθηκε στις 10 Απριλίου 2011 η παρουσίαση της ελληνικής μετάφρασης του βιβλίου «Το μυστήριο της πίστης» του Μητροπολίτη Βολοκολάμσκ Ιλαρίωνα.

Το βιβλίο γράφτηκε το 1991 και μέχρι στιγμής έχουν κυκλοφορήσει έξι εκδόσεις του. Επίσης έχει μεταφραστεί στα Αγγλικά, στα Γαλλικά, στα Φινλανδικά, στα Γερμανικά, στα Ιαπωνικά, στα Ουγγρικά, στα Σερβικά, στα Πολωνικά, στα Ουκρανικά. Η ελληνική μετάφραση του βιβλίου «Το μυστήριο της πίστης» κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις «Εν πλω», οι οποίες ασχολούνται με τη σύγχρονη θεολογική γραμματεία.

Στην παρουσίαση παρέστησαν ο Μητροπολίτης Μεσσηνίας Χρυσόστομος, ο Επίσκοπος Ναζιανζού Θεοδώρητος, ο Επίσκοπος Χριστιανουπόλεως Προκόπιος, κληρικοί, μοναχοί, καθηγητές και φοιτητές του Πανεπιστημίου Αθηνών, διπλωμάτες, άνθρωποι επιστήμης, Εκκλησίας και εκπρόσωποι κοινωνικών οργανισμών.

Οι παρόντες στην παρουσίαση παρακολούθησαν βιντεοσκοπημένη ομιλία του Μητροπολίτη Διοκλείας Καλλίστου, όπου αυτός ο διακεκριμένος θεολόγος της σύγχρονης εποχής μοιράστηκε τις εντυπώσεις του για τα χρόνια των σπουδών του Μητροπολίτη Ιλαρίωνα στην Οξφόρδη και την πολύχρονη φιλία του καθηγητή και του μαθητή. Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κάλλιστος τόνισε την επικαιρότητα του βιβλίου, το οποίο μπορεί να χαρακτηριστεί ως κατηχητικό εγχειρίδιο της σύγχρονης Εκκλησίας, που επιβεβαιώνει την αφοσίωση του συγγραφέα στην κληρονομία των αγίων πατέρων. Ταυτόχρονα το κείμενο απευθύνεται στον άνθρωπο της σύγχρονης εποχής. Είναι ένα παράδειγμα της θεολογίας, εμπνευσμένης από την προσευχή, ένας καρπός του βιώματος στην Ορθόδοξη Εκκλησία, έκλεισε ο Μητροπολίτης Κάλλιστος.

Ο καθηγητής της Θεολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Κ. Κορναράκης παρουσίασε στους παρόντες την επισκόπηση των θεολογικών έργων του Μητροπολίτη Ιλαρίωνα καθώς και το βιβλίο «Το μυστήριο της πίστης», αναλύοντας τη δομή και επισημαίνοντας τα κύρια χαρακτηριστικά του. Σημειωτέον ότι μεταξύ των άλλων ο καθηγητής κ. Κορναράκης τόνισε ότι ο συγγραφέας είναι

βαθιά ριζωμένος στη λειτουργική παράδοση της Εκκλησίας.

Στη συνέχεια μίλησε ο ίδιος ο συγγραφέας του βιβλίου, ο οποίος στην ομιλία του στα Ελληνικά αναφέρθηκε στην αγάπη του προς την Ελλάδα, το λαό και τον πολιτισμό του. Επίσης ευχαρίστησε όσους εργάστηκαν για την ελληνική έκδοση του βιβλίου «Το μυστήριο της πίστης».

Κάνοντας λόγο για τους σκοπούς κατά τη συγγραφή του έργου, ο Μητροπολίτης Ιλαρίωνας τόνισε ότι ήθελε να βοηθήσει τον αναγνώστη να νιώσει τη ζώσα φωνή των πατέρων και διδασκάλων της Εκκλησίας και να γνωρίσει την πλούσια κληρονομιά τους. Σύμφωνα με τον Ιεράρχη το βιβλίο θα βοηθήσει στην κατανόηση της σημασίας της δογματικής θεολογίας, την οποία ένας σύγχρονος άνθρωπος ενίοτε εκλαμβάνεται ως κάτι δευτερεύον.

Μια πηγή: <https://mospat.ru/gr/news/55761/>